

Le Lac des Charmilles

Camping ***

Route de Vire – 50160 Torigny les Villes **Tél 02.33.85.75.05**

CONTRAT DE LOCATION **-BOOKING FORM- MIETVERTRAG- HUURKONTRAKT**

Nom/ Name/ Name/ Naam : **Prénom / Firstname/ Vorname/ Voornaam** :

Adresse / Full adress/ Adresse/ Adres :

Pays/ Country/ Land/ Land **Tél.:** **e-mail:**

- RESERVE** **UN EMPLACEMENT** électricité 6A : oui non / **Reserve a plot/ platz/ plaats**
 UN MOBIL HOME pour 2-4 personnes (soit 2 adultes maximum) / **mobil home to rent**
 UN MOBIL HOME pour 4/6 personnes (soit 4 adultes maximum) / **mobil home to rent**
 UN MOBIL HOME pour 6 personnes (soit 6 adultes maximum) / **mobil home to rent**
 UN CHALET 4/6 personnes (soit 4 adultes maximum) / **chalet to rent**

NOM DES PERSONNES ACCOMPAGNANT

Nom **Age :**

Nom **Age :**

Nom **Age :**

Nom **Age :**

Nom **Age :**

Ce contrat est nominatif, la sous-location est interdite.

This contract is personal, subtenancy is prohibited

Dieser vertrag ist persönlich, die untervermiete ist verboten

Dit contract is nominatief, de onderverhuur is verboden

Animal tenu en laisse/ pet on a lead/ Tiere an der Leine/ HuisDier aan de lijn

N° de tatouage/ number of tattooing/ tätowierungsnummer/ Tatoeëringsnummer :

Dernière date de vaccination contre la rage/ last date if rabies vaccination/ letztes Impfungsdatum gegen die Tollwut/ laatste inentingsdatum tegen de woede :

Votre réservation sera effective après confirmation de la Direction
Your booking will be available after confirmation of the management

Date d'arrivée/ Arrival/ Ankunftsdatum/ Datum van aankomst **location d'emplacement :** **à partir de 12h00**

Départ/ Departure/ Abreisedatum/ Datum van vertrek **location de mobil home ou chalet :** **à partir de 16h00**

location d'emplacement : **avant 12h00**

location de mobil home ou chalet : **avant 10h00**

Total Séjour / Total stay/ Total Aufenthalt/ Totaal verblijf: €

A la réservation acompte 30%/ the reservation deposit 30%/ der Anzahlung 30%/ Aanbetaling 30% : €

Mode de règlement de l'acompte/ Payment of the deposit/ Zahlungsweise der Anzahlung/ Betalingwijze Aanbetaling:

Chèque bancaire ou postal à libeller à l'ordre de **SARL CAMPING DE TORIGNY LES VILLES**

Carte Bancaire

Numéro de carte : ____/____/____/____

Date d'expiration : __/__/__ 3 derniers chiffres au dos de la carte : ____

Mandat postal ou international/ **International or postal order/ International Postan weisung/ International postwissel**

Chèques vacances

- **RESTE DU à verser le jour de l'arrivée/Sum to be paid at the arrival of your stay/ Restbetrag bei Ankunft zu bezahlen/ Het resterende bedrag te betalen bij aankomst** : €

EN CAS D'ANNULATION DE LA PART DU CLIENT cf conditions générales:

Cancellation booking conditions/ Annullierung seitens Camper cf Reservierungsbedingungen/ Annulering door de kampeerder algemene huurvoorwaarden

ENGAGEMENT/ Agreement/ Akkoord/ Akkoord :

Déclare avoir pris connaissance des conditions de location et les accepte/ Has taken notice of the rental conditions and accepts them/

Der person hat von den Mietbedingungen, die auf der Rückseite vermeldet sind Kenntnis genommen und sie akzeptiert/ Heeft kennis genomen van en accepteert de voorwaarden van verhuur zoals hierboven omschreven.

Fait à / Place/ Ort/ Plaats :

Le/ Date/ Datum/ Datum :

Signature/ Signature/ Unterschrift/ Handtekening